

Südtiroler Heimat

Mitteilungen an die Mitglieder der Südtirolerverbände

Nr. 1/2

Jänner/Februar 2019

73. Jahrgang

Inhalt

Buchtipps 3

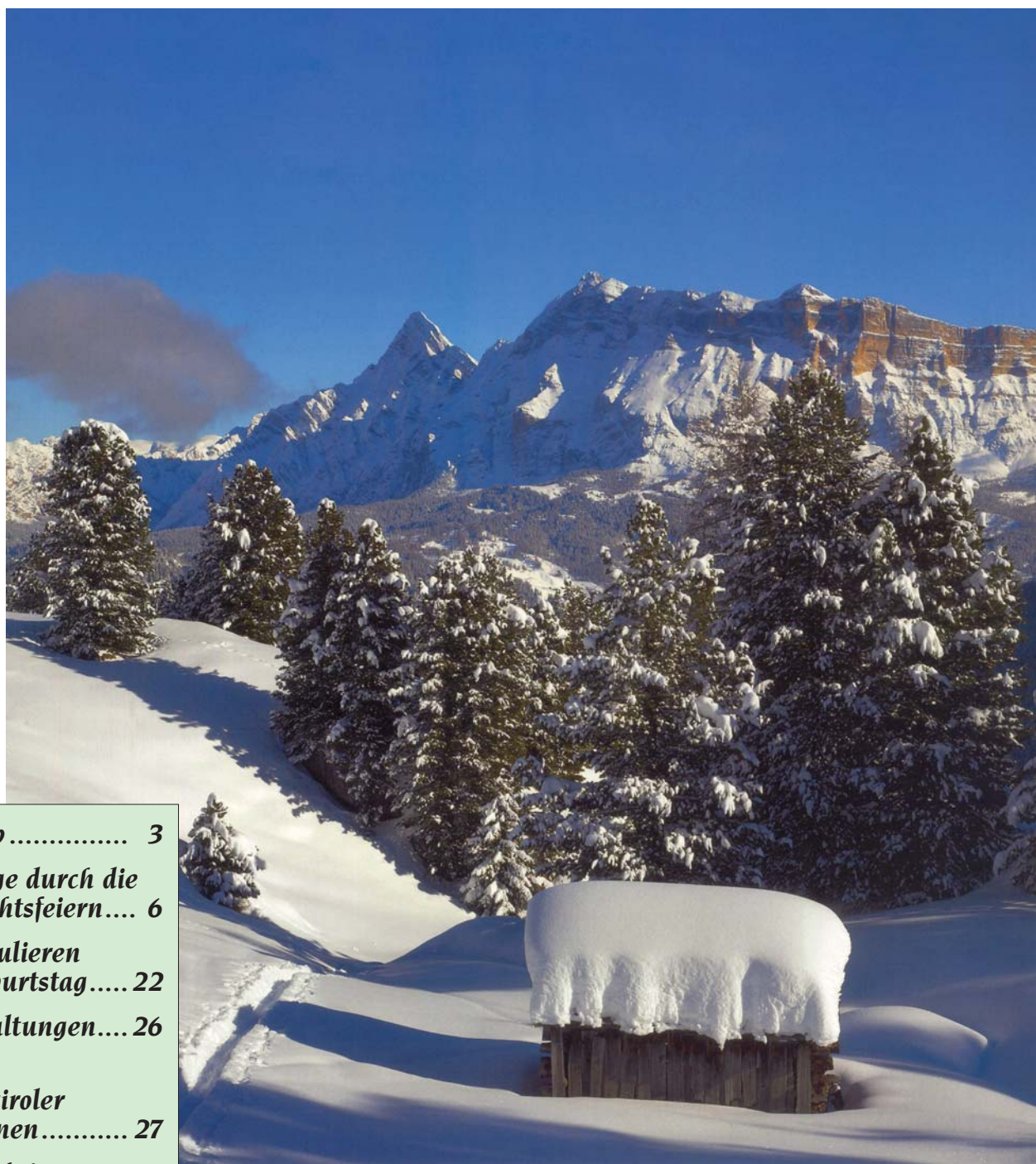
**Streifzüge durch die
Weihnachtsfeiern**.... 6

**Wir gratulieren
zum Geburtstag**..... 22

Veranstaltungen.... 26

**Rezepte
der Südtiroler
Bäuerinnen**..... 27

**Spendenbeitrag
2019 mit
Zahlschein** 28



Südtirol in Farben / Foto: Hans Pescoller, St. Martin in Thurn

Kreuzkofel im Gadertal



Per i servizi sociali dei lavoratori e dei cittadini

Parteienverkehr (Rentenberatung) und Bürodienst

PATRONAT ACLI ÖSTERREICH UND GESAMTVERBAND
DER SÜDTIROLER IN ÖSTERREICH

Unsere Kanzlei in Innsbruck, Zeughausgasse 8, ist
**Montag, Dienstag und Mittwoch von 9.00 bis 13.00
und 14.00 bis 16.00 Uhr** geöffnet.

Frau Christine Stieger-Deutschmann, Tel. + Fax 0512/589860
e-Mail: innsbruck@patronato.acli.it

**WICHTIG: Die Lebensbescheinigung 2018
muss bis spätestens 12.02.2019 bei der Citi-Bank eingehen.**

Südtirol-Themen

Dank an Landesrätin Martha Stocker

Verabschiedung in den Ruhestand



Mitarbeiterinnen und Vorstand der Heimatfernern beim Abschiedsbesuch. v.l. Nadia Pratner, Waltraud Deeg, Luise Pörnbacher, Georg Daverda, Rosemarie Mayer, Martha Stocker, Erich Achmüller.

Der Vorstand der Heimatfernern hat sich bei Landesrätin Martha Stocker für die Zusammenarbeit der vergangenen fünf Jahre bedankt.

Anlässlich ihres bevorstehenden Ausscheidens aus der Landesregierung stattete der Vorstand der Arbeitsstelle der Südtiroler in der Welt Landesrätin Martha Stocker einen

Abschiedsbesuch ab. Vorsitzender Erich Achmüller bedankte sich für die stets gute Zusammenarbeit, das Verständnis und die Aufgeschlossenheit gegenüber den Anliegen der im Ausland lebenden Landsleute. Bei Landesrätin Stocker – so Achmüller – habe man sich als Heimatferne stets gut aufgehoben und betreut gefühlt. Frau Stocker habe sich auch die Zeit

genommen, bei vielen Veranstaltungen anwesend zu sein und den persönlichen Kontakt zu den Menschen zu suchen. Durch diese menschliche Nähe habe sie den im Ausland lebenden Landsleuten das Gefühl vermittelt, dass sie von ihrer alten Heimat nicht vergessen worden sind. Vorsitzender Achmüller nahm die Gelegenheit wahr, Frau Stocker alles Gute für den nächsten Lebensabschnitt zu wünschen.

Martha Stocker bedankte sich, sagte, dass auch ihr die Zusammenarbeit mit der Arbeitsstelle und den Vereinen stets Freude bereitet habe und versprach, den Heimatfernern weiterhin verbunden zu bleiben.

Insbesondere erklärte sie sich bereit, bei Bedarf als Referentin zur Verfügung zu stehen.

Quelle:
Heimat & Welt

Botschafter zu Besuch

Die politischen Entwicklungen in Südtirol, Italien und Europa standen im Mittelpunkt des Gesprächs des österreichischen Botschafters in Rom mit Landeshauptmann Arno Kompatscher. Seit 2015 vertritt der Physiker und Volkswirt René Pollitzer als Botschafter in Rom die Republik Österreich in Italien.

Quelle: Heimat & Welt



René Pollitzer traf Landeshauptmann Arno Kompatscher.

Foto: LPA

Anfrage zur Option und Rücksiedlung - Erinnerungen gesucht:

Gesucht werden Personen für Interviews bzw. aufgeschriebene Erinnerungen von Personen, die als Kinder im Rahmen der Option aus Südtirol weggegangen und nach Kriegsende wieder nach Südtirol zurückgekommen sind.

Im Rahmen eines Forschungsprojekts zum Thema „Kindheit und Option“ sollen insbesondere die Wahrnehmungen von Kindern und Jugendlichen in der Kriegs- und Nachkriegszeit untersucht werden.

Kontaktaufnahme:

Dr. Elisabeth Malleier c/o Dr. Margareth Lanzinger
Institut für Wirtschafts- und Sozialgeschichte, Universität Wien, Universitätsring 1, 1010 Wien
oder per e-mail: elisabeth.malleier@univie.ac.at

E. Malleier ist Historikerin und Autorin von Rabenmutterland. Edition Alphabeta Meran 2016, 2. erweiterte Aufl. 2017. Soeben erschien, gemeinsam mit Marlene Messner: Agnes, Ida, Max und die anderen. NS-„Euthanasie“ und Option. Vergessen und Erinnerung. Edition Alphabeta, Meran 2018.

Elisabeth Malleier

Rabenmutterland

Im Zentrum dieser familienbiographischen Rekonstruktion steht die Geschichte zweier Frauen in Südtirol, Anna und Rosa. Beide waren Alleinerzieherinnen, als sie sich während der sogenannten Südtirol-Option im Jahr 1939 für die deutsche Staatsbürgerschaft entschieden und im Frühjahr 1940 zusammen mit ihren Kindern in Hitlers Reich auswanderten. Zwölf Jahre später, nach fünf Kriegsjahren in der na-

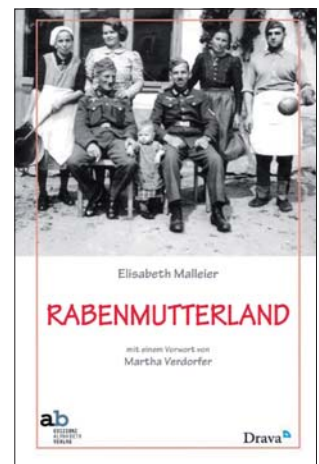
tionalsozialistischen »Ostmark« und sieben Friedensjahren in Österreich, kehrten beide Frauen 1952 als »Rücksiedlerinnen« nach Südtirol zurück.

Die Erzählung endet jedoch nicht mit ihrer Rückkehr. Zwei der Kinder von Rosa und Anna, Hermine und Ernst, heirateten in den 1960er Jahren und gründeten eine Familie. Über die Auswirkungen von Politik auf Individuen in Zeiten zweier Diktaturen

hinausgehend thematisiert dieser Text auch mehrere Tabus aus den ersten Nachkriegsjahren der Südtiroler Gesellschaft, etwa die Stigmatisierung von psychisch Erkrankten, Alkoholismus und Gewalt in der Familie. In die Familiengeschichte eingeflochten sind Erinnerungen an Kindheit und Jugend der dritten Generation, der Autorin dieses Buches, einer Enkelin von Rosa und Anna, die im Südtirol der 1960er und 1970er Jahre aufwuchs.

Elisabeth Malleier
RABENMUTTERLAND

158 Seiten, € 14,00
ISBN 978-3-85435-773-5
Bestellung Morawa



Marlene Messner, Elisabeth Malleier (Hrsg.)

Agnes, Ida, Max und die anderen

NS-„Euthanasie“ und Südtirol. Vergessen und Erinnern

Am 21. April 1945, wenige Tage vor Kriegsende, wurden in einem kleinen Dorf in Niederösterreich sechs Menschen getötet, fünf davon kamen aus verschiedenen Südtiroler Dörfern. Der Grund für ihre Ermordung durch die Nationalsozialisten war, dass man sie als behinderte, nicht

leistungsfähige Menschen betrachtete, die auf öffentliche Unterstützung angewiesen waren und die man aus diesem Grund „beseitigen“ wollte.

Diese Veranstaltung findet in Erinnerung an sie und andere Südtiroler Opfer der NS-„Euthanasie“ statt.

Zu ihnen gehören auch Agnes, Ida und Max. Sie waren 6, 8 und 13 Jahre alt als sie in Kaufbeuren in Bayern an der Folge von Tuberkuloseexperimenten starben.

Marlene Messner,
Elisabeth Malleier (Hrsg.)
AGNES, IDA, MAX UND DIE ANDEREN
NS-„Euthanasie“ und Südtirol. Vergessen und Erinnern
172 Seiten, € 14,00
ISBN 978-88-7223-310-8
Verlag Drava



Mitteilungen

des Gesamtverbandes der Südtiroler in Österreich



Im Nachhinein betrachtet...

... danke ich allen Vereinen für die netten Weihnachts- und Neujahrsgrüße, ob als Billett oder E-mail. Ich hab mich sehr darüber gefreut, ein schönes Zeichen unserer Verbundenheit!

Wie ihr alle wisst, war ich vom 8. bis 31. Dez. 2019 wieder in Australien auf Familienbesuch. Nach einem Kurzaufenthalt bei meinem Patenkind Marco Kammerer und seiner Familie in Sydney flog ich weiter nach Cairns zu meinem Enkel Cooper-Thomas (7). Zusammen mit meiner Tochter Sonja und ihrem Mann Jason unternahmen wir einige Ausflüge, zB zu den Wasserfällen in Kuranda, an den schönen Strand von Port Douglas und zu einer Krokodil-Farm. So nebenbei besuchten wir auch ein Basketballspiel der örtlichen Mannschaft gg. Neuseeland und das Great Barrier Reef Aquarium. Aber das Schönste war eindeutig die Weihnachtsfeier mit meiner Familie in Shorts und Flip-Flops, trotz schwüler Hitze. Übrigens, die Dezember-Ausgabe unserer „Südtiroler Heimat“ ist rechtzeitig in Cairns angekommen!

Ich hoffe, in der Sonne Australiens Kraft für das kommende Vereinsjahr getankt zu haben und freue mich schon wieder auf neue Aufgaben und auf unsere gemeinsame Arbeit zum Wohle unserer Südtiroler in ganz Österreich.

Übrigens, unsere Website

www.verband-der-suedtiroler.at

wurde von meiner Tochter neu aufgesetzt und gestaltet und ist seit 1.1.2019 wieder einsehbar. Ebenso wurde unsere Facebook-Seite wieder aktiviert: „Gesamtverband der Südtiroler in Österreich“. **„Besuchen Sie uns und geben Sie uns ein Like!“**

Euer Helmuth Angermann





DIE ERSTEN WICHTIGEN EREIGNISSE IM JAHR 2019

Die 73. JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG
des Gesamtverbandes der Südtiroler in Österreich
findet vom 8. bis 10. März 2019
in Bregenz, GH Lamm,
statt.



Die VOLLVERSAMMLUNG
der Arbeitsstelle „Südtiroler in der Welt“
findet eine Woche später vom
15. bis 17. März 2019
im Kulturheim Gries bei Bozen
statt.

Einladungen erfolgen über E-mail.
Wir bitten um Anmeldung
und verlässliche Teilnahme der Delegierten!

Wir begrüßen unsere neuen Mitglieder und Zeitungs-Bezieher und freuen uns auf rege Anteil- nahme am Vereinsgeschehen!

Bregenz: Maria Heiss, Hannelore Lanser geb. Heiss,
Margit und Kurt Mazagg.

Feldkirch-Bludenz: Christl Emele,
Anni und Klaus Mathes.

Graz: Gerti und Wilhelm Dörfel.
Hallein: Karl Siller.

Innsbruck: Regina Rossbacher geb. Gschnell.
Kitzbühel: Edina Seppi.

Kufstein: Ludwig Beiler,
Monika Rahberger geb. Sonnendorfer.

Landeck-Zams: Margarethe Juen geb. Braunshier,
Erna Hönig geb. Kirchmair.

Reutte: Matteo Hauser.

Salzburg: Helmut Steiner.

Schwaz: Herbert Pramsoler.

Steyr: Irene und Werner Klaffenböck,
Dr. Mag. Hansjörg Rangger.

Wir stellen vor:



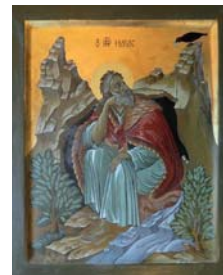
Ing. Franz Leitner

geb. 1945

Mitglied im Verein der Südtiroler
in Innsbruck Stadt und Land und
im Verein der Vinschgauer

Als Sohn von optierten Südtiroler
Eltern wurde Franz in Innsbruck
geboren. Die Sommer- und Winterferien verbrachte
er bei seinen Großeltern in Mayrhofen. Die sehr
religiöse Großmutter hat ihn oft in die Dorfkirche
mitgenommen, wo er staunend die vielen großen
farbigen Heiligenfiguren in Gips und Holz sowie die
Goldverzierungen bewundert hat. Diese Eindrücke
hat er über Jahre im Unterbewusstsein gespeichert.

Nach seiner Ausbildung zum Ingenieur hat er sei-
nen Beruf als Heizungs- und Lüftungstechniker
ausgeübt. Während dieser Zeit, nach Heirat, Woh-
nungskauf und Familiengründung, hat er dann nach
kurzen Schnitzversuchen mit dem Hobby des Ikon-
malens in der Volkshochschule und als Mitglied
des Ikonenmalkreises Innsbruck begonnen. Seine



Ikonen wurden bei mehreren
Ausstellungen, zB. bei der
großen Vereinsausstellung im
Stift Stams gezeigt.



Anschließend an das Hobby
des Ikonenmalens hat er sich
dann als Krippenbauer betätigt,
u.zw. einer besonderen Form
der Kastenrippe mit soge-
nannten „Loammandln“. Die
Kastenrippen, deren Figuren
in eigens angefertigten Modeln
mit Lehm und neuerdings mit
einer gipsartigen Masse herge-
stellt werden, sind hauptsäch-
lich im Raum Nasserreith und
im Osten Österreichs (Nagel-
schmiedkrippen) zu finden.
Momentan ist Franz mit dem
Bemalen (Fassen) der Loam-
mandln für eine noch zu bauende Ganzjahreskrippe

(Weihnachts- und Ostergeschehen in einer Krippe)
beschäftigt.

Das Hobby des Krippenbauens bereitet Franz Leit-
ner große Freude und bereichert sein Pensionisten-
Dasein sehr.



Streifzug durch die Weihnachts- und Neujahrsfeiern in allen Bundesländern

Die Redaktion bedankt sich bei den fleißigen Schriftführern für die schönen und ausführlichen Berichte über die Advent- und Weihnachtsfeiern in ihren Vereinen, aber aus Platzgründen haben wir uns erlaubt, die Berichte durch Fotoseiten zu ersetzen.

„Bilder sagen mehr als 1000 Worte.“

Verein BREGENZ

Adventfeier am 09.12. im GH Lamm. Obmann Gottfried Verdorfer konnte viele Mitglieder und Ehrenmitglieder sowie unseren Bürgermeister Markus Linhart mit Stadtrat Michael Rauth, Anni Kofler vom ZV Dornbirn, Siegfried Feurstein vom ZV Feldkirch-Bludenz und Hans Kallinger vom Verein der Oberösterreicher zur Feier begrüßen. Landesobmann Helmut Schenk begrüßte seine Südtiroler Landsleute als Weihnachtsmann. Besinnliche Weihnachtsstimmung bescherte uns die Singgruppe „Lisn't“ aus dem Ahrntal mit Südtiroler Adventliedern und Geschichten. Herzliche Glückwünsche gingen an das Jubelpaar zur Diamantenen Hochzeit, Josefine und Franz Federspiel. Zur Ehrung gab es einen Blumenstrauß und a' guat's Tröpferl.



Verein DORNBIRN

Weihnachtsfeier am 15.12. im Kolpinghaus. Obfrau Anni Kofler freute sich über die Teilnahme sehr vieler Mitglieder und Freunde, unter ihnen auch Stadträtin Marie-Louise Hinterauer sowie Abordnungen der Bezirksstellen Bregenz und Feldkirch. Die „Brozer Stubamusig“ spielte wunderbare Weisen und Lieder. Ein besonderes Lob erhielten unsere kleinen Künstler, Anna Lena (Klarinette) und ihr Bruder Niklas (Trompete). Über ein kleines Präsent freuten sich sowohl unsere älteren Mitglieder wie auch die anwesenden Kinder.



Verein LANDECK-ZAMS

Nikolofeier am 06.12. im Hotel Jägerhof. 32 Mitglieder erhielten durch edle Spender an diesem gemütlichen Nachmittags-Huangart eine gemeinsame Jause und gut gefüllte Nikolo-Sackerln. Am 03.01.2019 durfte Obfrau Helma Dellemann trotz starkem Schneefall 22 Mitglieder, unter ihnen auch der Zammer Vizebürgermeister Josef Reheis, bei unserem Neujahrsempfang im Hotel Jägerhof begrüßen. Mit einem Gläschen Sekt und Schinkenspeck-Kipferln haben wir das Neue Jahr eingeleitet.



Verein INNSBRUCK STADT UND LAND

Weihnachtsfeier am 16.12. im Innsbrucker Landhaussaal. Als Ehrengäste konnte Obfrau Heidi Thomann den Vorsitzenden der „Südtiroler in der Welt“ Dr. Erich Achmüller mit Gattin, Alt-Landtagspräs. Dr. Carl Reissigl und LO Gerhard Thomann sowie einige Ehrenmitglieder begrüßen. Musikalisch umrahmt wurde die Adventfeier von den Reichenauer Blechbläsern, der Familienmusik Obwexer und der Sängervereinigung Wolkensteiner. Caroline Nestler und Helmut Steinle haben Weihnachtsgedichte vorgetragen. Auch die Anklöpfler mit Mons. Helmut Gatterer von der Pfarre Maria am Gestade besuchten uns wieder.



Mitglieder des Vereines der Vinschgauer nahmen auch an obgenannter Weihnachtsfeier teil, trafen sich aber zusätzlich am 3. Jänner 2019 zu ihrer traditionellen Neujahrsfeier im Cafe Martin. Obmann Mario Moser konnte 36 treue Mitglieder und auch drei neue Mitglieder willkommen heißen: Franz Leitner, Eva und Helmut Steinle. Musikalisch für gute Stimmung sorgten Erika und Günther, dazwischen wurden Gedichte passend zur Jahreszeit vorgetragen.



Verein KITZBÜHEL

Weihnachtsfeier am 08.12. im Hotel Tiefenbrunner. Obmann Seppi Profanter begrüßte die zahlreichen Mitglieder, Ehrenmitglieder und die Ehrengäste GR Hedi Heidegger, EO Hermine Gantschnigg, LO Gerhard Thomann mit Begleitung und Gebhard Leitinger aus Schwaz. Wir erlebten mit Klaus und Stefan von der „Feischtags Musig“ und den vorgetragenen Gedichten von Mary und Paula einen fröhlichen aber auch besinnlichen Nachmittag. Für Kuchen, Kaffee und Jause ein herzliches Vergelt's Gott an die Stadt Kitzbühel, den Tourismusverband und Hausherrin Maria Brunner.



Verein KUFSTEIN-WÖRGL

Adventfeier am 01.12. im GH Felsenkeller. Obmann Engelbert Raffener konnte LO Gerhard Thomann, EM Helga Linser, Gebhard Leitinger und die treuen Mitglieder begrüßen. Es war ein geselliger Nachmittag mit besinnlicher Adventmusik und Weihnachtsgeschichten. Auch unser Ehrengast und Kulturreferent der Stadt Kufstein, Mag. Dr. Klaus Reitberger trug einige Liedtexte aus einem sehr alten Südtiroler Musikbuch seines Vaters vor.



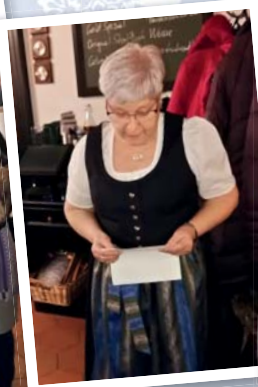
Verein REUTTE

Weihnachtsfeier am 12.12. im Hotel Moserhof. Obfrau-Stv. Brigitte Hauser begrüßte alle treuen Mitglieder zu einem netten und besinnlichen Advent-Nachmittag. Besonders freute uns, dass das jüngste Mitglied Matteo von unserem Schriftführer Roland dabei war.



Verein SALZBURG-STADT

Adventfeier am 12.12. im GH Kuglhof. Die Familie Taschler konnte sehr viele Mitglieder begrüßen, unter ihnen LO Robert Stiborek mit Gerti Feurstein. Besinnliche Weisen spielten Käthe und Franz Mair auf der Zither und Gert Schwarz auf der Gitarre. Dazwischen wurden Gedichte vorgetragen. Nach dem traditionellen „Andachtsjodler“ wurden die von den Mitgliedern mitgebrachten Kekse verkostet.



Verein BISCHOFSHOFEN

Weihnachtsfeier am 09.12. im Schützenhof. Obmann Franz Überbacher freute es sehr, dass neben den offiziellen Vertretern der Gemeinde die Mitglieder des Vereines die Einladung so zahlreich angenommen haben. Maria Schmid verlas besinnliche Gedichte und Gebhard und Thomas rundeten die besinnliche Feier mit wunderschönen Musikstücken ab.



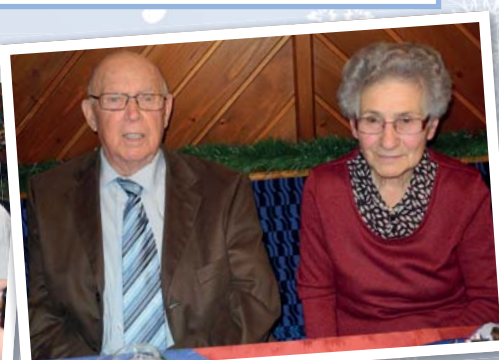
Verein HALLEIN

Adventfeier am 16.12. im Pfarrzentrum Neualm. Der festlich geschmückte Saal war bis auf den letzten Platz gefüllt und die selbstgemachten Kuchen und Torten unserer HelferInnen fanden reißenden Absatz. Obfrau Gerti Feurstein und LO Robert Stiborek begrüßten dann die Mitglieder, Freunde und folgende Ehrengäste: LH-Stv. Dr. Christian Stöckl, Bürgermeister Maximilian Klappbacher, Vizebürgermeisterin Dr. Eveline Sampl-Schiestl, Vizebürgermeister Alexander Stangassinger, Gauobmann Eduard Leitner und GVS-Vorstandsmitglied Gebhard Leitinger. Sie alle würdigten unsere Vereinsarbeit und wünschten den Anwesenden ein frohes Fest. Dann trugen die Kinder unter der Leitung von Burgi Singer und auch Günther Schörghofer schöne, zur Weihnachtszeit passende Gedichte vor. Großen Applaus gab es für das Hirtenspiel „Anglöckeln“ der Oberalmer Damen-Musikkapelle und dem abschließenden „Andachtsjodler“ von Gebi Leitinger.



Verein LINZ

Weihnachtsfeier am 19.12. im GH Spalerhofdielen. Umrahmt wurde die Feier von Frau Klara Haider und Obfrau Berti Dullinger, die ein paar Weihnachtsgeschichten vorlasen, begleitet ganz leise im Hintergrund von Franz Obojes mit seiner Harmonika. Anschließend gab es ein gemeinsames Weihnachtssessen.



Verein STEYR

Weihnachtsfeier am 16.12. im GH Zöchling. Obmann Anton Obrist konnte über 60 Mitglieder begrüßen. Er übermittelte die besten Weihnachtswünsche von Bürgermeister Gerald Hackl, LO Kons. Helmut Lüttge, Pfarrer Mag. Benezeder, Pater Ferihumer und des GVS-Präs. Helmuth Angermann, die sich leider heuer entschuldigen mussten. In besinnliche Adventstimmung brachte uns das Mandolinenorchester Arion mit ihren Liedern und Hr. Alois Klimt mit seinen humorvoll vorgetragenen Weihnachtsgeschichten. Zum Abschluss sangen wir gemeinsam das Weihnachtslied „Leise rieselt der Schnee“. Auch heuer hat jedes Mitglied wieder ein kleines Präsent erhalten.



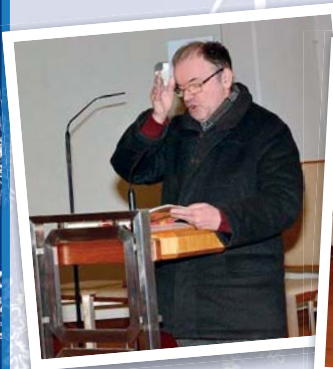
Verein WELS

Adventfeier am 08.12. im GH Irgerwirt. Obmann Kons. Helmut Lüttge durfte zahlreiche Mitglieder begrüßen. Die Feierstunde wurde mit Musik und Gedichten, vorgetragen von Johanna Planer und Antonia Bachmann, umrahmt. Unser Mitglied Maria Sattler hat einen Stand mit verschiedenen, von ihr gefertigten Geschenken (Marmeladen, Adventkranz usw.) aufgebaut. Den Erlös hat Maria dem Verein gespendet, danke! Zum Abschluss erhielt jedes Mitglied ein kleines Geschenk. Herzlichen Dank an Antonia und Alfred Stadler.



Verein GRAZ

Weihnachtsfeier am 16.12. in der Pfarre St. Johannes mit Jubilarehrung.
Die Gestaltung erfolgte durch den Vereinschor, dem Flötenquartett, der Sing- und Volkstanzgruppe
sowie durch große Unterstützung tüchtiger Mitarbeiter. Es nahmen wieder viele Mitglieder
und Freunde bei der familiären Feier teil, bei der uns der Diakon der Pfarre den Segen erteilte.
Jeder Teilnehmer erhielt einen von fleißigen Herferinnen selbst zubereiteten Zelten.



Verein OBERSTEIERMARK

Adventfeier am 15.12. im Hotel Landskron. Obmann Erich Mitterer und Landesobmann DIng. Georg Topf begrüßten die treuen Mitglieder und gaben einen Rückblick über das Vereinsgeschehen 2018. Mundartgedichte gaben der Feier einen weihnachtlichen Anstrich. Familie Lechner aus Graz und Familie Angerer aus Bruck wurden von LO DI Topf und Obmann Mitterer für ihre Verdienste mit dem silbernen Ehrenzeichen mit Lorbeerkranz ausgezeichnet.



Mitteilungen

der Landesverbände



Oberösterreich

Linz



Tiefe Trauer um unseren Pater Josef Brugger

Nicht überraschend aber doch mit großer Trauer haben wir das Ableben unseres verehrten Pater Josef Brugger am 3. Dezember 2018 hinnehmen müssen. Er lag bereits seit längerem schwerkrank im Linzer Pflegeheim und durfte nun in Erwartung des ewigen Heils die Augen schließen.

Pater Brugger, geb. am 28.05.1928 in Innichen, war seit 1975 bis zu seinem Ruhestand 35 Jahre Pfarrer in Linz, Don Bosco. Mit seinen Eltern optierte er nach

dem Krieg nach Österreich, trat schon in jungen Jahren den Salesianern bei. Er absolvierte in Linz die Arbeitermittelschule, dann das Theologiestudium in Benediktbeuren, 1959 wurde er zum Priester geweiht und es folgte eine Berufung in die Pfarre St. Ruprecht bei Klagenfurt, wo er sich mit Hingabe und großem Erfolg der Jugendseelsorge widmete. Linz war dann im Kreise vieler ausgewanderter Südtiroler seine zweite Heimat geworden. In der Seelsorge schlug er spontane und oft recht unkonventionelle Wege ein: er liebte den Gesang und die Gitarre als Solist und in der Gemeinschaft, bemalte und beschriftete selbst Oster Eier und tat sich als Jonglierkünstler hervor, eine Tätigkeit, die ihm die bischöfliche Ernennung zum offiziellen Schaulsteller-Seelsorger eintrug. Er trat als Nikolaus bei Klein und Groß einschließlich seinem Diözesanbischof nachhaltig in Erscheinung, und bei den Bewohnern seiner Pfarre, die überwiegend aus der Arbeiterschaft der umliegenden Großindustrien stammten, galt er als einer der „Unsrigen“. Kurzum Pater „Jo“, wie ihn alle liebevoll nannten, wusste seinen kirchlichen Auftrag mit den vielfältigen Bedürfnissen der menschlichen Gemeinschaft in bewundernswerter Weise zu verbinden. Auch wir vom Verband der Südtiroler haben Pater Brugger geschätzt und verehrt, hat er doch mit besonderer Hingabe unsere jährlichen Gedächtnismessen in seiner Pfarrkirche zelebriert und mit uns so manche gemütliche Stunde zu einem freudigen Erlebnis werden lassen.

Am 11. Dezember trat Pater Brugger seinen letzten Weg

auf dem Linzer St. Barbara-Friedhof an, begleitet von einer Vielzahl an Freunden, Verwandten, Ordensbrüdern und Klerikern. Den launigen Nachruf hielt Altbischof Aichern, den Kondukt führte Erzbischof Kothgasser assistiert von Altbischof Schwarz an. Der Verband der Südtiroler war durch LO Kons.

Helmut Lüttge, Schriftführer Kons. Klaus Schöfcker und ZV-Obfrau Berti Dullinger vertreten. Nach der berührenden Beerdigung in der Salesianer-Grabstätte fand in der Pfarrkirche Don Bosco mit einem Requiem der eindrucksvolle Trauerakt für Pater Brugger seinen würdigen Abschluss.

Steyr

VERBAND DER SÜDTIROLER IN STEYR

Einladung

Zu der am 10. Februar 2019 um 15:00 Uhr stattfindenden

Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen

laden wir alle Mitglieder recht herzlich ins Gasthaus Zöchling ein.

An diesem Nachmittag möchten wir über das abgelaufene Vereinsjahr berichten und über die Tätigkeiten im Jahr 2019 informieren.

Wir freuen uns auf euer Kommen!

Die Vereinsleitung

Wels

Einladung zur Jahreshauptversammlung 2019

Der Zweigverein der Südtiroler in Wels lädt alle Mitglieder zur Jahreshauptversammlung am Samstag, den 09.02.2019 um 14:00 Uhr im GH Irger/Wels recht herzlichst ein.

Der Vorstand bittet um zahlreichen Besuch.

Für den Vorstand
Kons. Helmut Lüttge

Wir stellen vor:



Maria Kiebacher und ihr Bruder Josef Gruber,
vom Verein der Südtiroler in Wels
als stolze Trachtenträger

Maria Kiebacher wurde am 3. April 1930 in Innichen geboren. Ende Juni 1941 optierte sie mit ihren Eltern Josef und Maria Gruber von Innichen nach Sattledt, Pochendorf 4, in Oberösterreich. Ihr Vater erwarb einen Bauernhof und sie hat lange Zeit, über ihre Heirat hinaus, auf dem Hof als Magd gearbeitet und ihre Mutter bei der Erziehung ihrer 10 jüngeren Geschwister unterstützt.

Im Jahre 1954 heiratete sie den Südtiroler Johann Kiebacher, gebürtig aus Vierschach in Südtirol. Sie bekamen 3 Kinder und bauten sich unter großen Entbehrungen ein kleines Haus in Kremsmünster. Ihr Mann war zuerst Melker bei einem Bauern, später arbeitete er bei der Firma Greine in Kremsmünster als Hilfsarbeiter. Leider war er sehr oft krank, sodass seine Pension sehr niedrig ausfiel und er verstarb im Jahr 2000. Der ältere Sohn starb bereits 1985 und der 2. Sohn Josef, der das Haus der Eltern überschrieben bekam und seine Mutter in jeder Hinsicht sehr unterstützt hat, ist jetzt leider auch am 2. September 2018 verstorben. Die Tochter lebt in Wien und ist in der Sozialarbeit tätig.

Ihre Spende für die
„Südtiroler Heimat“
 ist Wertschätzung und Motivation
 für unsere Mitarbeiter!

Reimmichls Volkskalender



Bauernregeln Jänner

*Je frostiger der Januar,
desto freundlicher das ganze Jahr.*

Januar kalt und rau, nützt dem Getreidebau.

*Wenn im Januar der Südwind brüllt,
werden die Friedhöfe schnell gefüllt.*

Nebel im Januar bringen ein nass' Frühjahr.

*Der Januar muss krachen,
soll der Frühling lachen.*

*Januar muss vor Kälte knacken,
wenn die Ernte gut soll sacken.*

*Heiligdreikönig sonnig und still,
Winter vor Ostern nicht weichen will.*

Regen im Januar bringt die Saat in Gefahr.

*Regen im Januar bringt doppelte Keime,
aber nur halbe Frucht in der Scheune.*

*Donnert es im Januar,
so mehret schnell der Fässer Schar.*



Salzburg

Bischofshofen

Resi Kaserbacher 75

Anlässlich ihres 75. Geburtstages besuchte eine kleine Abordnung in Tracht unsere Resi Kaserbacher und durfte mit einem Glaserl auf ihr Wohl anstoßen.

Resi wurde am 16.11.1943 in Bischofshofen geboren. Sie unterstützt uns immer fleißig als Trachtengeherin und verbreitet mit ihrer sonnigen Stimmung immer gute Laune bei unseren Ausrückungen und Ausflügen. Wir haben auch ihre selbstgebastelten Kripperl, die sie als



Hauptpreis für unseren Ball „Tanz in Tracht“ in mühevoller Arbeit hergestellt hat, nicht vergessen. Gerne trifft man sie bei den monatlichen Vereinsabenden.

Liebe Resi, wir wünschen dir noch einmal alles Gute, bleib gesund, damit wir uns noch auf viele fröhliche Stunden mit dir gemeinsam in unserer Runde freuen dürfen.

Salzburg-Stadt



LO Robert Stiborek 80

Ansehen tut man es ihm nicht, wegen seiner Agilität glaubt man es auch fast nicht. Aber es stimmt trotzdem, er feierte seinen 80er. Unser Salzburger Landesobmann Robert Stiborek, geboren am 6. Jänner 1939 in Graz, besuchte die

Volksschule in Puch und die Hauptschule in Hallein. Nach dem erfolgreichen Abschluss erlernte er bei der ÖBB den Beruf eines Schlossers.

Nach einem halben Jahr in der Privatwirtschaft fing er wieder bei der ÖBB als Verschub-Mitarbeiter an. Er arbeitete sich zum Fahrdienstleiter hoch und wurde schließlich Aufsichtsbeamter. Als solcher ging er 1993 in den verdienten Ruhestand. Nebenbei arbeitete er aber noch längere Zeit bei der international bekannten Firma Skidata in Teilzeit.

Beim Verband der Südtiroler, Bezirksstelle Hallein wurde er 1994 als ordentliches Mitglied aufgenommen. Bald war er auch in verschiedenen Funktionen tätig, zB ab 1996 als Kassier. Kurz darauf begann auch seine Tätigkeit im Landesvorstand der Südtiroler in Salzburg. Am 22.11.2013 wurde Robert bei der Generalversammlung zum Landesobmann gewählt und übt diese Funktion in vorbildlicher Weise aus. Als solcher vertritt er die Interessen Salzburgs im Gesamtverband der Südtiroler und ist mittlerweile auch dort im Präsidium.

Wir wünschen uns, dass ihm seine Gesundheit und Vitalität erhalten bleibt. Wir brauchen unseren 80-jährigen Jungpensionisten noch lange als hervorragende Führungskraft.

Günther Schörghofer

Hallein

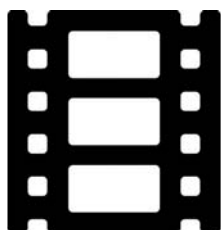


VERBAND DER SÜDTIROLER
BEZIRKSSTELLE HALLEIN

**Einladung zur Informations-
Tagung mit Filmvorführung**

**Wir laden unsere Mitglieder und Freunde
am Samstag, den 09.02.2019 um 13 Uhr in das
Volkshilfestüberl in Hallein,
Europastraße 29, recht herzlich ein.**

Wir bitten um zahlreiche Teilnahme an dieser wichtigen Veranstaltung.



Traditionelle Dreikönigswanderung mit 19 Teilnehmern, teils über den Mönchsberg, teils der Salzach entlang. Anschließend Treffpunkt im Müllner Bräustübl.



Tirol

Kitzbühel

Nächste Termine!

Mittwoch 6. Feber:
Eisstockschießen in Reith bei Kitzbühel, 14 Uhr

Sonntag, 17. März:
Jahreshauptversammlung im Hotel Tiefenbrunner
(in Tracht)

Samstag, 20. April:
Grabwache am Karsamstag

Samstag, 27. April:
Krapfen-Tag im Kolpinghaus

Kufstein



**Glück und Gesundheit im Neuen Jahr
wünschen unsere jüngsten Mitglieder
Ludwig und Thomas Beiler**

Heiteres aus Südtirol

Die Brautschau

Die Burschen in Reinswald holen sich seit alters her ihre Bräute gerne übers Joch von Villanders und Latzfons. Zwei frische Burschen zogen wieder einmal auf Brautschau übers Joch.

Als sie noch nicht weit vom Haus fort waren, riss ihre Mutter das Stubenfenster auf und rief ihnen nach: „Buabn, bringt's mir schöne Madln, fressen tian sie gleich viel wie die schiachen!“

Reimmichls Volkskalender



Bauernregeln Februar

*Wenn's im Februar regnerisch ist,
hilft's so viel wie guter Mist.*

*Regen im Februar bringt flüssig'
Dünger fürs Jahr.*

*Scheint zu Lichtmess die Sonne klar,
gibt's Spätfrost und ein fruchtbar Jahr.*

*Eulalia im Sonnenschein
bringt viel Apfel und Apfelwein.*

*Die Erde muss ein Bettuch haben,
soll sie der Winterschlummer laben.*

Hornung hell und klar, gibt es gut's Frühjahr.

*Felix und Petrus zeigen an,
was wir vierzig Tag' für Wetter ha'n.*

**Die nächste Ausgabe der
Südtiroler Heimat
erscheint Anfang März 2019.**

**Bitte senden Sie Ihre Berichte und Bildmaterial
rechtzeitig an unsere Redaktion!**

Ob Kauf oder Verkauf,
reden Sie zuerst mit uns!



GUTSCHEIN

für eine kostenlose und unverbindliche
Wertermittlung Ihrer Immobilie

Der Spezialist
für **Tiroler**
Immobilien

Rufen Sie uns jetzt an:
+43 (0) 512 574 600
oder schreiben Sie uns:
office@innreal.at

INN **R** REAL
IMMOBILIEN

Wohn- und Wirtschaftsimmobilien GmbH
Meranerstraße 9, 6020 Innsbruck



Vorarlberg

Bregenz

Hubert Illmer, 80

Hubert Illmer, ein langjähriges treues Mitglied unseres Vereines feierte in Hard seinen 80. Geburtstag im Kreise seiner Familie. Er war lange Zeit bei der Bezirksstelle Bregenz fescher Trachtenträger. Seit Jahren wohnt er mit seiner Frau Anita nun in seinem schönen Haus in Kärnten, ist unserem Verein aber treu geblieben. Daher haben wir es uns nicht nehmen lassen, Hubert mit einem kleinen Präsent und in der Südtiroler Tracht bei seinem Fest zu überraschen und ihm für die Zukunft alles Gute zu wünschen.

An alle Mitglieder und Freunde des Verbandes der Südtiroler, Bezirksstelle Bregenz

Ich möchte euch gerne einmal Danke sagen für die treuen Besuche unserer Feiern und Ausflüge. Sie sind ein Zeichen der Wertschätzung unserer Arbeit im Vorstand und für mich ein Ansporn, weiterzumachen und mit Freude die nächsten Ausflüge, Veranstaltungen usw. mit euch durchzuführen. Ich freue mich auf weitere Begegnungen und Erlebnisse mit euch!

Eure Anni Ramoser

Sagen Sie uns Ihre Meinung, schreiben Sie uns einen Leserbrief!



„Innsbruck, du wunderschöne Alpenstadt...“

Der Innsbrucker Christkindl-Markt winkte und vier Damen vom Vorstand der Bezirksstelle Bregenz setzten sich in den Zug, um dort mal einen Besuch abzustatten. Ein kurzer Anruf bei unserem Präsidenten Helmuth Angermann genügte und er kam zu einem gemütlichen Plausch ins GH Goldenes Dachl.



Infoabend in Salzburg

Südtiroler in der Welt, Südtiroler in Salzburg und SH



Am 14. November hat ein Infoabend für junge SüdtirolerInnen in der Welt stattgefunden. Nach München, Wien, Graz und Zürich war dieses Jahr Salzburg an der Reihe.

Rosemarie Mayer, Büroleiterin der Südtiroler in der Welt, Hannes Kofler, Steuerberater im Bureau Plattner und Martin Matscher, Direktor der Abteilung Leistungen und Territorium im Gesundheitsbezirk Bozen informierten über Meldeamtliches, Steuerrecht und Krankenversicherung. In der anschließenden Diskussion, moderiert von Erich

Achmüller, Vorsitzender „Südtiroler in der Welt“, wurden die zusätzlichen Fragen der TeilnehmerInnen erörtert und beantwortet. Nächstes Jahr wird der Infoabend in Innsbruck veranstaltet.

Quelle: Heimat & Welt

Unterkunft: Hotel Maria Theresia*s** | Staatsstraße 15 | 39028 Schländers

Wir erleben einen Genussurlaub im bezaubernden, familiengeführten Hotel „Maria Theresia“. Im Hotel werden wir liebevoll umsorgt, genießen herzliche Gaumenfreuden und relaxen in sonniger Umgebung. Jeden Tag aufs Neue verwöhnt uns die Küche. Am Morgen wird ein reichhaltiges Frühstücksbuffet und abends ein exklusives 4-Gänge Feinschmecker Menü geboten.

**TeilnehmerInnenbeitrag:**

- ◆ 765,00 Euro pro Person im Doppelzimmer Zu überweisen: 745,00 Euro *
- ◆ 835,00 Euro pro Person im Einzelzimmer Zu überweisen: 815,00 Euro *

*EZ nur begrenzt verfügbar

Wir bitten Sie die 20,00 Euro nach der Anreise bei der Reiseleitung BAR zu hinterlegen, um während der Kulturwoche eventuelle Trinkgelder und Unvorhergesehenes bestreiten zu können.

Im Preis inbegriffen:

- ◆ 7 Übernachtungen mit Halbpension im Hotel Maria Theresia***s in Schländers
- ◆ Fahrten mit einem modernen und komfortablen Reisebus
- ◆ Vinschgaukarte für alle öffentlichen Verkehrsmittel in ganz Südtirol
- ◆ Umfassende Reisebegleitung durch Erich Achmüller

Im Preis nicht inbegriffen:

- ◆ Mittagessen, Getränke
- ◆ Ortstaxe (max. 1,50 Euro/Person/Tag)
- ◆ An-/Abfahrtspesen

An- und Abreise:

eigene Anreise : Sonntag, 28. April 2019 - Treffpunkt um 18:00 Uhr im Hotelfoyer

eigene Abreise : Sonntag, 05. Mai 2019

Anmeldung:

- ◆ Ausgefülltes und unterschriebenes **Anmeldeformular** (siehe Seite hinten)
- ◆ **Überweisung des TeilnehmerInnenbeitrages** auf folgendes Konto:
Konto: Südtiroler in der Welt Bank: Südtiroler Sparkasse, Waltherplatz, Bozen
IBAN: IT 68 A 060 4511 6010 0000 0371 000 BIC: CR BZ IT 28 001
Verwendungszweck: Kulturwoche 2019 und Name TeilnehmerInnen

Stornobedingungen:

- ◆ Bei einer Abmeldung bis Anmeldeschluss: 50,00 Euro
- ◆ Bei einer Abmeldung ab 23. März 2019: 50 % des Gesamtpreises
- ◆ Bei einer Abmeldung ab 12. April 2019: 100 % des Gesamtpreises

ANMELDESCHLUSS: 22. März 2019

Kulturwoche 2019**Ein Streifzug durch den Vinschgau****vom 28. April bis 05. Mai 2019**

Die „Südtiroler Heimat“ gratuliert zum Geburtstag

IM JÄNNER**KÄRNTEN****In Klagenfurt:** Anton Pahl aus Bozen (106).**In Ledentzen:** Eduard Rungg aus Geiselsberg (106).**NIEDERÖSTERREICH****In Kritzensdorf:** Christa Wenzl geb. Bader aus Linz (65).**OBERÖSTERREICH****In Grieskirchen:** Walter Weissteiner aus Lana (85).**In Haidershofen:** Reinhard Bertignoll (75), Anton Wiltingstorfer aus Bad Hall (75).**In Laakirchen:** Ida Hollweger

aus Niederrasen (90).

In Linz: Manfred Grad aus St. Agatha (74), Waltraud Gruber aus Meran (82), Christine Heidenreich aus Linz (80), EM Josefa Irrion aus Latsch (87), Martha Kapeller aus Bozen (79), Helga Lanznaster aus Linz (60), Ottilie Obojes aus Mauer (77), Johann Prinz aus Gross-Gerungs (78).**In Pichl bei Wels:** Paula Parzer geb. Niederwanger aus Kiens (81).**In Puchenau:** Elfriede Gupf aus Steyr (76).**In Schwertberg:** Maria Lagleder geb. Delmonago aus Lengstein/Ritten (98).**In Steyr:** Peter Bittner aus Steyr (72), Vizebgm. a.D. Gerhard Bremm aus Garsten (70), Rosa Furgler aus Andorf (91), Ing. Franz Kronheiser aus Steyr (82), Hermann Matschiner aus Steyr (79), Friederike Obrist (70), Dr. Mag. Hansjörg Rangger aus Innsbruck (50), Karl Schmid aus Altmünster (79), Rudolf Schmid aus Steyr (73), Margarete Vorderderfler aus Steyr (87).**In Traun:** Johanna Planer (73).**OSTTIROL****In Lienz:** Maria Aussersteiner

(94), Herta Dreer (82), Theo Longo aus Meran (89).

SALZBURG**In Bischofshofen:** Johanna Huber aus Waidbruck (87), Karoline Kaserbacher aus Lajen (82), Ilse Laireiter geb. Rauch aus Remscheid (88), Gertraud Mauch aus Neumarkt (79), Hildegard Rettenegger aus Gargazon (87), Annemarie Vinatzer aus St. Ulrich (81).**In Grödig:** Margit Dohmen aus Salzburg (72).**In Hallein:** Ernestine Fischnaller aus Hof (83),

Helmuth Prünster aus Fügen (75), Brigitte Rankl aus Hallein (72), Christian Weizenbacher (50), Rainald Wolf (65), Rosa Wolf geb. Gius aus Kaltern (94).

In Oberalm: Ernestine Steiner geb. Jungmaier aus Lambrecht/ÖO (80).

In Salzburg: Wilhelm Alexander aus Salzburg (95), Anna Bernardi geb. Bernhofer aus Untertauern (94), Ruth Höllbacher geb. Haring aus Gurk (71), Robert Stiborek aus Graz (80).

In Schwarzach im Pongau: Gisela Hellmann aus Bozen (84).

In St. Johann im Pongau: Mathilde Beikircher aus St. Veit im Pongau (73), Rudolf Beikircher aus Innsbruck (77), Sieglinde Neuböck aus Innsbruck (78).

In Wals-Siezenheim: Anna-Maria Gruber-Costabiei geb. Pitscheider aus Puch (72), Josef Matzner aus Graz (77).

STEIERMARK

In Fresing/Kitzeck: Walter Egger aus Bozen (60).

In Fürstenfeld: Paula Werner-Mader aus Sarnthein (83).

In Gratkorn: Barbara Jauk geb. Hudec aus Bruck an der Mur (45).

In Graz: Veronika Abler (99), Ing. Anna Essl geb. Pramstraller aus Bozen (85), EM Waltraud Fauster geb. Gruber aus Bozen (86), Josefine Froschhauser (88), **Aloisia Herritsch (107)**, Else Holzapfel geb. Tezzele aus Graz (77), Anneliese Klug (73), **Hermine Musger (106)**, Alois Pallaver aus Branzoll (89), Josefine Schiefer geb. Tutzer aus Bozen (89), Erich Standl aus Graz (85), Josefa Thurner geb. Schorn aus Deutschlandsberg (86), Martha Winkler geb. Augustini aus Bozen (79), Dipl. Dolm. Theodora Zotter geb. Gschnell aus Castello-Tesino (82).

In Lassnitzhöhe: Anna Degaspero geb. Holzknicht aus Schlanders (98).

In Lebring: Gerlinde Gritsch (78).

In Lieboch: Ing. Alois Marsarei aus Lieboch (83).

In Neuberg an der Mürz: Hildegard Reisinger aus Bozen (85).

In Strass: Rupert Aicher aus Waizenkirchen (75).

In Trofaiach: Dir. Renate Nöstelthaller geb. Hofstetter aus Graz (76).

TIROL

In Ampass: EM Dipl. Vw. Dr. Gerulf Stix aus Wien (84).

In Biberwier: Elisabeth Fellner geb. Egger aus Breitenwang (74).

In Breitenbach am Inn: Ing. Siegmund Thaler (65).

In Grins: Johann Burger aus Prad (84).

In Hall: Anna Leimgruber aus Sterzing (84).

In Innsbruck: Herbert Buland aus Pörbach (81), Martha Felicetti geb. Meraner aus Bozen (90), Hermine Greiss geb. ehem. Sepp aus Tarsch (93), Emmerich Köck aus Zell (78), Waltraud Kogler geb. Werner aus Innsbruck (79), Annemarie Morandell geb. Molling aus Salzburg (78), Dr. Carl Reissigl aus Innsbruck (94), Ilse Ruffler geb. Nebl aus Bozen (78), Marianne Sandbichler geb. Gluderer aus Partschins (98), Ulrike Seebode aus Salzburg (73), Johann Verdross aus Schlanders (89), Adolf Vonmetz aus Lajen (81).

In Inzing: Sofie Kircher geb. Vötter aus Gries am Brenner (90).

In Kauns: Martha Mark aus Kauns (71).

In Kirchberg: Wilhelm Egger aus Kirchberg (70).

In Kitzbühel: Hedwig Gamber geb. Grobstimm aus Kitzbühel (76), Luise Halder geb. Unterholzer aus Vöran (93), Alois Haselsberger aus Söll (74), Florian Huber aus St. Johann (35), Marlies Kerscher aus Düsseldorf (77), Kurt Lazzari aus Kitzbühel (78), Maria Lipinski geb. Kläver aus Horstmar (80), Isolde Monitzer aus Westheim/BRD (78), Rosemarie Salinger geb. Hechenberger aus Kitzbühel (84), Waltraud Schwanninger geb. Planer aus Kitzbühel

(74), Burgi Taxer aus Ezersdorf bei Weiz (70).

In Kufstein: Erich Dialer aus Kufstein (78), Peter Heufler aus Kufstein (74), Franziska Pedevilla geb. Kofler aus Bozen (80), Elisabeth Steinbacher geb. Plattner aus Barbican (95).

In Landeck: Annamaria Trentinaglia aus Rovereto (78), Elisabeth Windisch geb. Braunhofer aus Breitenwang (75).

In Reith bei Kitzbühel: Maria Koidl geb. Widmayr/Desalla aus Toblach (81).

In St. Johann in Tirol: Hilda Altacher geb. Brunner aus Pflersch (92), Emma Spögl aus Klobenstein (92).

In Vomp: Veronika Zingerle geb. Jenewein aus Baumkirchen (89).

In Wängle: Margarethe Storf geb. Grässle aus Reutte (79).

In Wörgl: Franz Kaligofsky aus Bozen (93).

In Zams: Maria Gruber aus Zams (70), Martina Lehmann geb. Pollin aus Mals (82), Manfred Scheiber aus Zams (70).

VORARLBERG

In Altach: Alois Pinggera (90), HS-Dir. i.R. Alois Schwenbacher (86), Rosemarie Tötsch (75).

In Bludenz-Gais: Sophie Unterfurtner aus Feldkirch (77).

In Bregenz: Hermine Dür (88), Martha Romen (91), Frieda Schwaiger (81), Veronika Sinn (81).

In Dornbirn: Sepp Blaas (70), Angela Decarli (79), Ilse Fessler (90), Hildegard Kaufmann (82), Hubert Niedermaier (84), Antonia Oberhuber (73), Ida Pichler (78), Oskar Piffer (76), Arthur Ploner (84), Richard Potisk (83), Margot Reinisch aus Dornbirn (75), Margot Rhomberg (74), Klaus Unterhofer (77).

In Feldkirch: Waltraud Allgäuer aus Wiener Neustadt (77), Josef Lanthaler aus St. Leonhard (89), Adi Moser aus Feldkirch (77), Dipl. Kfm. Adalbert Prenn aus Bruneck (83), Friedrich Rainer aus Winnebach (82), Heidemarie

Schelhas aus Feldkirch (76).

In Frastanz: Rudolf Gort aus Frastanz (83), Margit Tauscher aus Feldkirch (77).

In Göfis: Maria Purkart aus Klagenfurt (81), Erwin Purkart aus Göfis (83).

In Götzis: Emma Brugger (89), Wilfried Federer (73), Siegfried Fleischmann (80), Luise Fleischmann (80).

In Hard: Erhard Holzer (79).

In Hohenems: Peter Niedermühlbichler (78), Ingrid Ploner (77), Josefine Theiner (89).

In Hörbranz: Irene Höck (77), Winni Rückenbach (81).

In Klaus: Margaretha Pircher (70).

In Lauterach: Renate Schett (71), Hubert Stampfer (79), Martha Stampfer (79).

In Lustenau: Herta Gosch (83).

In Nenzing: Hans Brunner aus Bramberg (78).

In Rankweil: Adelheid Mahlknecht aus Thiersee (75), Heidi Prenn geb. Krimmer aus Rankweil (79).

In Schwarzach: Marianne Hammer aus Gais/Brunneck (85).

In Wolfurt: Herlinde Vincenzi (78).

SCHWEIZ

In Dussnang: Charlotte Feigl-Mader aus Sarnthein (83).

In Zürich: Rosa Keller-Depauli geb. Depauli aus Bozen (84).

DEUTSCHLAND

In Kiefersfelden: Willi Biller aus Stans (77).

In Riedlingen: Konrad Bühler (72).

In Sindelfingen: Flora Braune Lezuo aus Algund (77).

In Stuttgart: Toni Ennemoser aus Krumau an der Moldau (74).

SÜDTIROL/ITALIEN

In Bozen: Dr. Otto Saurer aus Prad (76).

In Gossensass: Josef Girtler aus Ratschings (70).

In Kastelbell-Tschars: EM Robert Kaserer (82).

In Lana: EM Rosa Franzelin-Werth (79).

IM FEBRUAR

KÄRNTEN

In Klagenfurt: Sophie Schaflechner aus Sexten (96), Albine Schumnig aus Klagenfurt (98), Karl Zmerzlikar aus Bregenz (77).

NIEDERÖSTERREICH

In Langau b. Gaming: Anton Pechlaner (75).

OBERÖSTERREICH

In Berg im Attergau: DI Helmut Prokop aus Waidhofen (60).

In Engerwitzdorf: EM Klara Haider geb. Lanznaster aus Gries (84).

In Feldkirchen: Ilona Pusch aus Linz (78).

In Gallneukirchen: Caroline Stütz aus Barbian (79).

In Gmunden: Helmut Stütz (80).

In Haidershofen: Luise Georgi aus Grieskirchen (82).

In Linz: Rosalia Gütlbauer aus Wartberg (92), Josefine Wagner aus Linz (79).

In Steyr: Gertrude Bremm aus Reichraming (60), Irene Klaffenböck aus Sierning (73), Rudolf Mayrbäurl aus

Steyr (77), Dir. Ing. Reinhard Moser aus Steyr (72), Alois Obrist aus Kaltern (82), Gisela Schwarzlmüller aus Kaltern (89), Christine Wieser aus Sulau (76).

In Wels: Helene Fischlhammer geb. Holzknecht aus Gfrill bei Salurn, Josef Gruber aus Innichen (86).

SALZBURG

In Bischofshofen: Anna Eder aus Hafling (93), Hubert Frei aus Salzburg (73), Renate Girardi aus Bischofshofen (72), Rupert Kaserbacher aus Bischofshofen (74).

In Bürmoos: Ilse Voggenberger aus St. Peter bei Moosburg (86).

In Hallein: Eduard Baumann (88), Hertha Danninger aus Hallein (78), Waltraud Gotschy aus Hallein (78), Gertrude Knapp (77), EM Franz Mair aus St. Georgen (86), Johann Oberleiter aus Sexten (91), Waltraud Zemanek aus Hallein (76).

In Köstendorf: Maria-Anna Böckl geb. Elixhauser aus Wals (73).

In Oberndorf: Ernst Unterholzner aus St. Walburg/ Ulten (83).

In Puch: Franz Löcker aus Salzburg (71).

In Salzburg: Elsa Dworschak-Bratsch aus Hall (86), EM Margarete Greil geb. Sparber aus Kutno/Polen (76), Carla Lun aus Langenargen (71), Olga Meixner aus Att-nang-Puchheim (78), Emma Schönweger (80).

In St. Johann im Pongau: Josef Berger aus Steyr (79), Andreas Kaserbacher aus St. Johann (50).

In Straßwalchen: SR Dipl. Päd. Walter Erwin Simmer aus Salzburg (65).

STEIERMARK

In Aflenz Kurort: Anna Chizzola geb. Remitz aus Bruck an der Mur (72).

In Grambach: Peter Minati aus Meran (81).

In Graz: Waltraud Deutsch (60), Friedrich Hascher aus Graz (81), Gertrude Hausner geb. Wieser aus Bozen (89), Margarethe Kern (73), Gerlinde Lercher-Moriggl geb. Moriggl aus Graz (76), Gertrude Lichtenegger aus Graz (85), Walter Margreitner aus Graz (88), Erika Moriggl geb. Degasperini (74).

In Hart bei Graz: Franz Jaritz aus Graz (77).

In Kapfenberg: Franz Moser aus Kapfenberg (78), Romana Moser geb. Delueg aus Bruck an der Mur (73), Margarethe Trafella geb. Kaserer aus Bruck an der Mur (76).

In Köflach: Erich Lenk aus Dorf Tirol (86).

In Niklasdorf: Kunigunde Schweiger aus Bruck (78).

In Trofaiach: Herma Purdeller geb. Roth aus Kalwang (91).

In Wartberg im Mürztal: Antonia Trenkwalder geb. Aschacher aus Wartberg (99).

TIROL

In Aldrans: Engelbert Niederkofler aus Rasen-Antholz (87).

In Aurach: Hubert Plattner aus Kitzbühel (77).

In Erl: Hans Scherlin aus Erl (82).

In Flurling: Walter Pardeller aus Innsbruck (73).

In Grins: Ulrike Schweiger geb. Noggler aus Zams (77).

In Innsbruck: Luise Andrich geb. Saxer aus Bad Hofgastein (70), Margarethe Elisabeth geb. Herdin aus Brixen (91), Margherita Huber geb. Verginer aus Alessandria (87), Reinhard Piccolruaz aus Kolmann (78), Anna Salchner aus St. Lorenzen (92), Albina Walz geb. Gruber aus Tiesens (92), EM Alt-LH Dr. Wendelin Weingartner (82), Gertraud Wimmer aus Innsbruck (87).

In Kirchberg: Margret Moser geb. Innerhofer aus Meran (76).

In Kirchbichl: Anni Kreutner geb. Pörnbacher aus Kiens (85).

In Kitzbühel: Johann Egger aus Kitzbühel (71), Lisa Hartmann geb. Brunner aus Berlin (84), Frieda Haselwanter geb. Pallua aus Brixen (90), Veronika Perger geb. Freudenthaler aus Waldburg (70), Sylvia Prosser geb. Eisenmann aus St. Johann (60), Renate Thoma geb. Mayr aus Kitzbühel (73).

In Kufstein: Ivo Decassian aus Buchenstein (82), Inge Egebrecht aus Kufstein (75), Kurt Kristler aus Kufstein (73).

In Landeck: Walter Kofler aus Landeck (75), Paula Steinkellner geb. Büsel aus Zams (81).

In Langkampfen: Johanna Egger geb. Pörnbacher aus Kiens (79).

In Mils: Regina Rossbacher geb. Gschnell aus Innsbruck (79).

In Musau: Gertraud Obermüller geb. Mutschlechner aus Reischach (79).

In Mutters: Agatha Berger aus Innsbruck (70).

In Nauders: Emanuel Dilitz (80).

In Prutz: Herbert Heis aus Att-nang-Puchheim (75).

Geburtstage!

Sofern uns die Geburtsdaten bekannt sind, werden alle runden Geburtstage (z.B. 45, 50, 55 etc.) sowie über 70 alle Geburtstagskinder mit Angabe des Geburtsortes (falls bekannt) abgedruckt.

In Reutte: Marianne Fuchs geb. Regensberger aus Uttenheim (87).

In Rum: Paul Auer aus Innsbruck (70), Hilde Brunner geb. Aichner aus Barbican (76), Karl Gstrein aus Tschermers (81).

In Schwaz: DDr. Max Ciresa aus Meran (90), Eduard Fink (81), Anton Oberkofler aus Oberbozen (89).

In Sistrans: Erwin Haselwanter (85).

In St. Johann in Tirol: Imelda Blattmann geb. Gamper aus Tramin (83).

In Telfs: Arthur Schaller aus Taufers (75).

In Völs: Ing. Robert Weidner aus Rum (35).

In Zams: Hedwig Grasser geb. Reichard aus Zams (71), Adolf Gruber aus Pians (78), Martha Mark geb. Kuel aus Marling (84), Albert Thanei aus Zams (78).

VORARLBERG

In Braz: Martin Vonblon aus Bludenz (79).

In Bregenz: EM Walter Auer aus Untermais (88), Peter Bayer (75), Emma Diem (78), Irmgard Kölleman (81), Wilhelmine König (83), Rosa Lipsky (84), Josef Loidl (72), Ferdinand Lugmayr (84), Marlies Matt (70), Dr. Werner Schelling (72), Waltraud Traub (70).

In Dornbirn: Reinelde Dorfmann (82), Erich Folie (81), Margit Grabher (71), Martha Graziadei (71), Annemarie Hajduk aus Dornbirn (76), Gerlinde Hoch (84), Herlinde Laner (75), Hedwig Müller (80), Nelly Nyikos (77), Josef Rauchegger aus Sexten (83), Laura Schwärzler (75), Christine Singer (86), Albin Tomic (84), Lidia Wielander (74), Rosa Wohlgenannt (81), Friedrich Zuggal (83).

In Feldkirch: Franziska Baur aus Klagenfurt (78), Maria Bettinazzi aus Kärnten (75), Renate Jenny (78), Anna Kindler aus Hart/Stmk. (79), Rosmarie Lindner aus Feldkirch (81), Marta Markart aus Klausen (70), Anna Wachter

aus Laas (87), Ernst Weithaler aus Martell (83), Bente Agnes Widhalm aus Kopenhagen (72).

In Frastanz: Siegfried Müller aus Frastanz (80).

In Göfis: Herlinde Liensberger aus Bludenz (50), Hermann Rigo aus Zams (75).

In Götzis: Peter Pedevilla (72), Irma Staffler (92), Alfred Staffler (87).

In Hard: Josef Pircher (92), Ilse Schröder (79), Peter Thurner (80).

In Kennelbach: Rita Pertlwieser (80).

In Lech am Arlberg: Erika Marinelli aus Landeck (80).

In Lochau: Rudi Ennemoser aus Obsteig (78), Hilde Holzner (86).

In Lustenau: Josef Spechtenhauser (73).

In Rankweil: Walter Gögele aus Meran (86), EM Alt-LH. Dr. Herbert Kessler (94).

In Schlins: Alois Altstätter aus Oberwart (75).

In Sulz-Röthis: Andrea Kopf aus Zams (60), Gemma Marte aus Afers (88).

In Wolfurt: Angelika Fulterer (75).

SCHWEIZ

In Au, SG: Linde Buchmayer (75).

In Zürich: Gertraud Wallner-Roth geb. Roth (89).

DEUTSCHLAND

In Berlin: Rosa Krüger geb. Luggin aus Kaltern (98).

In Riedlingen: Marlies Bühler (65).

In Weilheim: Erich Mayr (80).

SÜDTIROL/ITALIEN

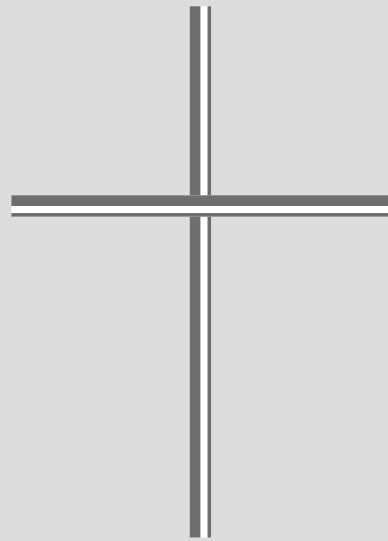
In Algund: Ilona Dejori geb. Grosse (73).

In Brixen: EM Kan. Prof. Dr. Johannes Messner (89).

In Mals: Katharina Theiner (81).

In Partschins: Adolf Zwischenbrugger aus Marling (79).

In Villanders: Maria Mayr Kußstatscher aus Bruneck (71).



Wir gedenken unserer verstorbenen Mitglieder

OBERÖSTERREICH

In Linz: P. Josef Brugger aus Innichen (91).

In Steyr: Francesca Kaspar aus San Stino Diligenza (87), Robert Kubicka aus Steyr (81).

SALZBURG

In Oberalm: Doris Jenewein aus Wien (57), Heinrich Mayer (92).

In St. Johann im Pongau: Johann Langegger aus St. Johann im Pongau (89).

STEIERMARKE

In Graz: Erni Chiotellis-Löffler aus Riegersburg (82).

TIROL

In Innsbruck: Notburga

Diensthuber geb. Prosch aus St. Andrä/Brixen (100), Klara Moosbrugger geb. Osimk aus Bozen (83), Barbara Piccolruaz geb. Neuhauser aus Kufstein (74), Stefanie Zeidler geb. Pitscheider aus Innsbruck (97).

In Kufstein: Johann Recla aus Wiesen (91), Sophie Recla geb. Unterberger aus Mühlbach (87).

In Mieming: Hedwig Maurer geb. Marsoner aus Laatsch (99).

In Schwaz: Filomena Fankhauser aus Brixen (90).

VORARLBERG

in Bregenz: Friedrich Penn (77).

In Dornbirn: Friedrich Steiner (82).

In Lauterach: Maria Siess (80).

...und überall sind Spuren
deines Lebens...

Veranstaltungen

- Fr. 1.2. Verein der Südtiroler in Linz**
Hoangart mit Faschingskränzchen,
GH Spalerhofdielle, um 15 Uhr
- Fr. 1.2. Verband der Südtiroler in Salzburg Stadt**
Faschingsfeier im GH Kuglhof in Maxglan
um 18 Uhr
- Fr. 1.2. Verein der Südtiroler in Dornbirn**
Faschingskränze in Dornbirn, Kolpinghaus,
ab 15 Uhr
- Sa. 2.2. Verein der Südtiroler in Innsbruck**
Faschingskränzchen im Vereinsheim O'Dorf
ab 14 Uhr
- Sa. 9.2. Verband der Südtiroler in Oberösterreich**
Teilnahme an der JHV des Heimat-
und Trachtenverbandes Linz
- Sa. 9.2. Verein der Südtiroler in Wels**
Jahreshauptversammlung in Wels,
GH Irger, um 14 Uhr
- Sa. 9.2. Verband der Südtiroler in Hallein**
Informationstag mit Filmvortrag in Hallein,
Volkshilfestüberl, ab 13 h
- So. 10.2. Verein der Südtiroler in Steyr**
Jahreshauptversammlung in Steyr,
GH Zöchling, um 15 Uhr
- Mi. 20.2. Verein der Südtiroler in Reutte**
Faschingskränzchen in Breitenwang,
Moserhof
- Mi. 27.2. Verband der Südtiroler in Oberösterreich**
Vorstandssitzung mit den Vereinen
Linz, Steyr und Wels in Linz, Kremstalerhof,
um 15 Uhr
- Do. 28.2. Verband der Südtiroler in Bischofshofen**
Südtiroler Faschingskränzchen
in Bischofshofen, Schützenhof, um 19 Uhr
- Fr. 1.3. Verband der Südtiroler in Salzburg Stadt**
Jahreshauptversammlung
im GH Kuglhof in Maxglan um 18 Uhr
- Sa. 2.3. Verband der Südtiroler in Tirol**
Jahreshauptversammlung in Innsbruck,
GH Sandwirt, um 10 Uhr
- Sa. 2.3. Verein der Südtiroler in Innsbruck**
Jahreshauptversammlung in Innsbruck,
GH Sandwirt, um 14 Uhr
- Sa. 2.3. Verein der Südtiroler in Kufstein/Wörgl**
Faschingskränzchen, GH Felsenkeller
- Fr. 8.3. Gesamtverband der Südtiroler
in Österreich**
GVS-Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen
in Bregenz, GH Lamm, bis 10.03.2019
- Sa. 9.3. Verband der Südtiroler in Hallein**
Preiswatten in Hallein, GH Esswerk,
ab 13 Uhr
- Fr. 15.3. Südtiroler in der Welt**
Vollversammlung „Südtiroler in der Welt“
im Kulturheim Gries bei Bozen
bis 17.03.2019
- Sa. 16.3. Verein der Südtiroler in Feldkirch-Bludenz**
Jahreshauptversammlung in Feldkirch-Nofels,
GH Löwen, ab 15 h
- So. 17.3. Verein der Südtiroler in Kitzbühel**
Jahreshauptversammlung in Kitzbühel,
GH Tiefenbrunner, um 14 h
- So. 17.3. Verein der Südtiroler in Bregenz**
Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen
in Bregenz, GH Lamm, ab 15 Uhr
- Mi. 20.3. Verein der Südtiroler in Reutte**
Luftgewehr-Schießen
- Do. 21.3. Verein der Südtiroler in Schwaz**
Frühlingserwachen...
- Fr. 22.3. Verein der Südtiroler in Dornbirn**
Frühjahrs-Hoangart im Kolpinghaus Dornbirn
um 15 Uhr
- Sa. 23.3. Bund der Südtiroler in der Obersteiermark**
Jahreshauptversammlung in Bruck/Mur,
Hotel Landskron, um 14 Uhr
- Sa. 30.3. Bund der Südtiroler in Graz**
Jahreshauptversammlung in Graz,
Pfarre St. Johannes
- Sa. 6.4. Verein der Südtiroler in Kufstein/Wörgl**
Jahreshauptversammlung in Kufstein,
GH Felsenkeller, um 14 h
- Sa. 13.4. Bund der Südtiroler in Osttirol**
Kaffeekränzchen im GH Goldener Fisch
um 15 Uhr
- Sa. 13.4. Verband der Südtiroler in Hallein**
Andreas-Hofer-Cup ab 13 Uhr
im Sportheim der Fa. Austrocel
- So. 14.4. Verein der Südtiroler in Innsbruck**
Trachtenschau am Ostermarkt
beim Goldenen Dachl um 15 Uhr
- Mi. 17.4. Verein der Südtiroler in Reutte**
Jahreshauptversammlung in Breitenwang,
Moserhof, um 14 Uhr
- Do. 18.4. Verein der Südtiroler in Innsbruck**
Tirtl-Nachmittag im Pfarrsaal
Schutzengelkirche ab 12 Uhr
- Do. 18.4. Verein der Südtiroler in Innsbruck**
Tirtl-Verkostung am Ostermarkt
beim Goldenen Dachl ab 14 Uhr
- Sa. 27.4. Verein der Südtiroler in Kitzbühel**
Tirtl-Nachmittag im Kolpinghaus
ab 11:30 Uhr
- So. 28.4. Südtiroler in der Welt**
Kulturwoche Vinschgau bis 05.05.2019

Zur besseren Kontaktpflege veranstalten fast alle
Zweigvereine regelmäßig einmal im Monat Hoangarte,
Trachtenabende etc.
Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrem Zweigverein!



REZEPTE und IDEEN

Gefüllte Rindsrouladen

ZUTATEN FÜR 4 PERSONEN:

- 4 Rindsschnitzel
- 4 Scheiben gekochten Schinken
- 4 eingelegte Essiggurken
(oder anderes eingelegtes Gemüse)
- Salz
- Pfefferkörner
- Senf
- Erdnussöl
- Butter
- Rotwein

ZUBEREITUNG:

Die Rindsschnitzel fein klopfen und mit Senf bestreichen. Die Schnitzel mit dem Salz und dem frisch gemahlene Pfeffer würzen. Mit dem gekochten Schinken und der eingelegten Essiggurke belegen, zu einer Roulade rollen und mit je zwei Zahnstocher fixieren. Das Erdnussöl und die Butter in der Bratpfanne erhitzen und die Rindsroulade rundum anbraten. Mit Rotwein löschen und dann für ca. 30 Minuten bei etwa 200°C im eigenen Saft schmoren lassen. Eventuell mit Wasser oder Rotwein aufgießen.

Gutes Gelingen wünscht Bäuerinnen-Dienstleisterin Elisabeth Pichler Schroffenegger vom Hochklaushof in Karneid-Blumau



Quelle: www.baeuerinnen.it

IMPRESSUM:

Alleiniger Medieninhaber (Verleger): Gesamtverband der Südtiroler in Österreich (ZVR 427895000, DVR 0810355), A-6020 Innsbruck, Zeughausgasse 8, Tel. + Fax +43(0)512/589860, vertreten durch Präs. Helmuth Angermann, Tel. +43(0)676/5349902, E-mail: helmuth.angermann@gmx.at
Bankverbindung: PSK-BAWAG, IBAN: AT97 6000 0000 9302 6352, BIC: BAWAATWW

Redakteur und für den Inhalt verantwortlich:
Helmuth Angermann, Tel. +43(0)676/5349902, E-mail: helmuth.angermann@gmx.at

Hersteller: Druck 2000 Prokop GmbH, A-6300 Wörgl, Peter-Mitterhofer-Weg 23, E-mail: alfred.stern@druck2000.at, Tel. +43(0)5332/70000

Grundlegende Richtung (Blattlinie): Die „SÜDTIROLER HEIMAT“ ist das offizielle Mitteilungsblatt für Südtiroler Verbände, Bünde und Vereine in Österreich. Sie klärt über soziale Probleme auf, bringt Nachrichten aus Südtirol, berichtet über das Vereinsleben der Südtiroler in den österreichischen Bundesländern und enthält Berichte über Kultur, Kunstdenkmäler und Heimatkunde sowie Wandervorschläge in der Heimat.

www.verband-der-suedtiroler.at • Facebook: Gesamtverband der Südtiroler in Österreich

BAWAG PSK BAWAG P.S.K. Bank für Arbeit und Wirtschaft und Österreichische Postsparkasse Aktiengesellschaft		ZAHLUNGSANWEISUNG AUFTRAGSBESTÄTIGUNG	
EmpfängerIn Name/Firma Gesamtverband der Südtiroler in Österreich, 6020 Innsbruck		IBAN EmpfängerIn AT97 6000 0000 9302 6352	
BIC (SWIFT-Code) der Empfängerbank BAWAATWW		Betrag EUR	
Konto inhaberIn/AuftraggeberIn Name und Anschrift _____ _____ _____		Verwendungszweck Spende für die Zeitung „Südtiroler Heimat“ 2019 Wir danken recht herzlich!	
IBAN KontoinhaberIn/AuftraggeberIn _____		Betrag 30+	

Spendenbeitrag 2019 für „Südtiroler Heimat“

Geschätzte Landsleute und Mitglieder!
Liebe Leserinnen und Leser!

Wir freuen uns, Ihnen mitteilen zu können, dass auch im Jahr 2019 jedes Mitglied bzw. jede Mitgliederfamilie eines Südtirol-Vereines in Österreich durch die Entrichtung des Mitgliedsbeitrages an den örtlichen Zweigverein unsere Monatszeitschrift „Südtiroler Heimat“ als zusätzliches Service erhalten wird. Seit nunmehr 73 Jahren begleitet diese Zeitung monatlich unser Vereinsleben und wurde so zum allseits beliebten Mitteilungsblatt für Südtiroler fern der Heimat. Sie bringt aktuelle Nachrichten aus Politik und Kultur in Südtirol, informiert über sozialpolitische Neuigkeiten und über Probleme bei Rentenangelegenheiten usw. und berichtet über Aktivitäten und Feierlichkeiten in den österreichischen Landes- und Bezirksverbänden. Auch Gedichte, Aufsätze über Heimatkunde und Brauchtumpflege sowie allgemeine Hinweise finden ihren Platz. Sie enthält weiters Vorschläge für Wanderungen in der Heimat, Vorankündigungen zu Veranstaltungen, Geburtstagswünsche und Todesanzeigen und erscheint 10mal jährlich mit je einer Doppelnummer am Jahresanfang und im Sommer.

Wir wünschen Ihnen auch im Jahr 2019 viel Freude mit unserer Zeitung und freuen uns über Änderungsvorschläge, Anregungen und auch aktive Mitgestaltung in Form von Einsendung diverser Erlebnisberichte, Gedichte, Leserbriefe etc.

Um allerdings die ständig steigenden Druck- und Versandkosten der Zeitung leichter finanzieren zu können, danken wir im Vorhinein herzlich

für die Überweisung von freiwilligen Spenden mittels nebenstehendem Zahlschein.

Wenn Sie Ihre Spende von Ihrem Konto abbuchen lassen, sparen Sie Überweisungsspesen. Bitte verwenden Sie den Zahlschein nicht für die Einzahlung Ihres Mitgliedsbeitrages an den örtlichen Südtiroler-Verein. Auslandsbezieher unserer Zeitung können mit BIC-Code BAWAATWW und IBAN-Code AT97 6000 0000 9302 6352 spenden.

Die Vereinsfunktionäre werden gebeten, z. B. die Busunternehmer ihrer Ausflugsfahrten, die Hausbank etc. bezüglich Werbeeinschaltung in unserer Zeitung zu befragen. Ein halbseitiges Inserat kostet € 250.--, eine Drittelseite € 187.50 und eine Viertelseite € 125.-- ohne Ust.

Liebe Landsleute, wir sind uns ganz sicher, dass Sie großes Verständnis für unsere Bitte haben und damit die ehrenamtliche Tätigkeit der Redaktion und aller Vereinsfunktionäre anerkennen und in weiterer Folge die Verbundenheit zu unserer Heimat Südtirol bekunden.

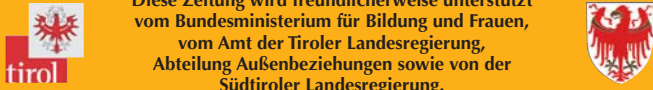
Mit Ihrer Spende nehmen Sie auch an der Preisverlosung am Jahresende teil.

Mit landsmännischen Grüßen
Helmuth Angermann
 GVS-Präsident

INNS' BRUCK

= Bundesministerium
 Bildung, Wissenschaft
 und Forschung

Diese Zeitung wird freundlicherweise unterstützt vom Bundesministerium für Bildung und Frauen, vom Amt der Tiroler Landesregierung, Abteilung Außenbeziehungen sowie von der Südtiroler Landesregierung.



Österreichische Post AG
 MZ 02Z030071 M
 Gesamtverband der Südtiroler in Österreich
 Zeughausgasse 8, 6020 Innsbruck

AT BAWAG PSK BAWAG P.S.K. Bank für Arbeit und Wirtschaft und Österreichische Postsparkasse Aktiengesellschaft		ZAHLUNGSANWEISUNG	
EmpfängerIn Name/Firma Gesamtverband der Südtiroler in Österreich, 6020 Innsbruck		IBAN EmpfängerIn AT97 6000 0000 9302 6352	
BIC (SWIFT-Code) der Empfängerbank BAWAATWW		Betrag EUR	
Nur zur maschinellen Bildung der Zahlungsreferenz _____ _____		Prüfziffer _____	
Verwendungszweck Spende für die Zeitung „Südtiroler Heimat“ 2019 – Wir danken recht herzlich!		Betrag 30+	
IBAN KontoinhaberIn/AuftraggeberIn _____		Betrag 006	
KontoinhaberIn/AuftraggeberIn Name/Firma _____ _____		Betrag 30+	
Unterschrift Zeichnungsberechtigter _____ _____		Betrag 30+	